

Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn  
日系企業が求める人材とは

2017年 4月



## Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn 日系企業が求める人材とは

- **5S**
- **「Ho – Ren – So」** → Báo cáo, Liên lạc, Bàn thảo  
「報・連・相」 → 報告、連絡、相談
- **PDCA** → Báo cáo, Liên lạc, Bàn thảo  
PDCA → Plan～DO～Check～Action
- **QCD** → Báo cáo, Liên lạc, Bàn thảo  
QCD → Quality, Cost, Delivery



lại quan trọng “Báo cáo”, “Liên lạc”, “Bàn thảo”  
trọng Báo cáo, Liên lạc, Bàn thảo

このような「基本的な」ことを

“正しく理解”して“実践”し、自らが持つ能力を“発揮”する



Xây dựng thói quen tuân theo các quy định, quy trình đã được đặt ra

「知識」や「能力」を“持っている”、“知っている”だけでは価値がない・・・発揮してはじめて価値

Xây dựng thói quen tuân theo các quy định, quy trình đã được đặt ra

「能力」を“発揮”するために、「基本的な」ことを正しく理解～実践

- trọng Báo cáo, Liên lạc, Bàn thảo  
「基本的な」ことを蔑ろにしない価値観

## Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn 日系企業が求める人材とは

### ● 5S

<b>Seiri</b>	<b>Sàng lọc</b> 整理	Loại bỏ những thứ không cần thiết いらぬものを捨てる
<b>Seiton</b>	<b>Sắp xếp</b> 整頓	Đề những thứ được quy định vào những chỗ được quy định, tạo ra trạng thái có thể lấy ra bất kỳ lúc nào 決められた物を決められた場所に置き、いつでも取り出せる状態にしておく
<b>Seiso</b>	<b>Sạch sẽ</b> 清掃	Luôn luôn dọn dẹp để giữ nơi làm việc được sạch sẽ (Luôn chăm sóc để thiết bị được toàn vẹn) 常に掃除をして仕事場をきれいに保つ（常に整備をして設備を万全に保つ）
<b>Seiketsu</b>	<b>Duy trì</b> 清潔	Duy trì “Sàng lọc” “Sắp xếp” “Sạch sẽ” 「整理」「整頓」「清掃」を維持する
<b>Shitsuke</b>	<b>Sẵn sàng</b> 躰	Xây dựng thói quen tuân theo các quy định, quy trình đã được đặt ra 決められたルール・手順を正しく守る習慣をつける



○ Tại sao “5S” lại quan trọng? なぜ「5S」が重要なのか

## Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn 日系企業が求める人材とは

### ● 5S

#### Giá trị quan và cách hiểu về “5S” 「5S」への理解と価値観

##### ○ Tại sao “5S” lại quan trọng? なぜ「5S」が重要なのか

- Dù là công việc trọng trách đến đâu, đòi hỏi kỹ thuật cao đến đâu, nếu không thực hiện “5S” thì dù ở bất kỳ công việc nào cũng sẽ không phát huy được năng lực của người thực hiện  
どんな責任の重い仕事も、高度技術の仕事も、すべての仕事で「5S」が実施されていなければ、その人の能力発揮はできない

- ex. — Chỗ để dụng cụ không được sắp xếp → Không tìm thấy dụng cụ, nhầm lẫn, gây tổn hại  
道具収納場所が整頓されていない → 道具が見つからない、間違える、破損する
- Thiết bị không được kiểm tra, bảo vệ, chăm sóc như quy định, người dùng trước để nguyên trạng thái khi sử dụng  
設備が決められたとおりに点検、保守、整備されていない、前回使用者が使いっぱなし
  - Mất thời gian, nguyên liệu cho tới khi đạt được độ chính xác, nguy cơ làm giảm tuổi thọ thiết bị
  - 精度が出るまで時間、資材のムダ、設備の寿命が短くなるリスク
- Nơi SX không được lau dọn, bụi rác gây hàng hỏng
  - Công số tăng do phải sửa, hoặc sẽ phải bỏ linh kiện, và mất lòng tin của khách hàng  
生産現場が清掃されていない、ゴミ、チリなどでの不良発生 → 手直して工数増、又は部品廃棄、顧客信頼喪失



# Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn 日系企業が求める人材とは

## ● 5S

### Giá trị quan và cách hiểu về “5S” 「5S」への理解と価値観

#### ○ Tại sao “5S” lại quan trọng? なぜ「5S」が重要なのか

- Dù là công việc trọng trách đến đâu, đòi hỏi kỹ thuật cao đến đâu, nếu không thực hiện “5S” thì dù ở bất kỳ công việc nào cũng sẽ không phát huy được năng lực của người thực hiện  
どんな責任の重い仕事も、高度技術の仕事も、すべての仕事で「5S」が実施されていなければ、その人の能力発揮はできない

- ex. — Chỗ để dụng cụ không được sắp xếp → Không tìm thấy dụng cụ, nhầm lẫn, gây tổn hại  
道具収納場所が整頓されていない → 道具が見つからない、間違える、破損する
- Thiết bị không được kiểm tra, bảo vệ, chăm sóc như quy định, người dùng trước để nguyên trạng thái khi sử dụng  
設備が決められたとおりに点検、保守、整備されていない、前回使用者が使えばなし
  - Mất thời gian, nguyên liệu cho tới khi đạt được độ chính xác, nguy cơ làm giảm tuổi thọ thiết bị
  - 精度が出るまで時間、資材のムダ、設備の寿命が短くなるリスク
- Nơi SX không được lau dọn, bụi rác gây hàng hỏng
  - Công số tăng do phải sửa, hoặc sẽ phải bỏ linh kiện, và mất lòng tin của khách hàng生産現場が清掃されていない、ゴミ、チリなどで不良発生 → 手直して工数増、又は部品廃棄、顧客信頼喪失



- “5S” là nền tảng để thực hiện công việc, và cần thiết cho mọi NV (từ NV mới cho tới TGD)  
「5S」は仕事をする基本として、仕事に従事する全員(社長から新入社員まで)に必要
- Cần hiểu “5S” là công cụ để “Phát huy năng lực”  
「5S」は“能力発揮”のためのツールと理解すべき  
(Dù có năng lực đến đâu, kỹ năng cao đến đâu cũng chỉ phát huy được năng lực khi thực hiện được “5S”)  
(どんなに有能な人でも、高度技能を持つ人でも「5S」が出来て初めて能力発揮ができる)

## Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn 日系企業が求める人材とは

### ● 「Ho – Ren – So」 → Báo cáo, Liên lạc, Bàn thảo 「報・連・相」 → 報告、連絡、相談

Đây là những việc mà mọi thành viên tiến hành công việc trong một tổ chức cần phải thực hiện. “Ho-Ren-So” là viết tắt những chữ đầu trong “Hokoku-Báo cáo” “Renraku-Liên lạc” “Sodan-Bàn thảo” tạo nên tên tắt giống tên một loại rau cải để tạo cảm giác thân thuộc

組織で業務を行うにあたって、その構成員が実践すべきこと。「報告」「連絡」「相談」の頭文字と、野菜の名称「ほうれん草 (Spinach)」を掛けた略語で、親しみやすくしたもの

Ho 報	Báo cáo 報告	Nói về việc thông báo quá trình và kết quả tác nghiệp/ công việc (chủ yếu là cấp dưới báo cáo đối với chỉ thị và nhiệm vụ được cấp trên giao) 業務や作業の経過や結果を知らせることのことをいう (おもに上司からの指示や命令に対して部下が)
Ren 連	Liên lạc 連絡	Thông báo thông tin đơn giản về công việc/tác nghiệp cho các bên liên quan (Không quan trọng cấp bậc trên dưới. Trường hợp này, không nên có ý kiến chủ quan/suy đoán cá nhân) 簡単な業務・作業情報を関係者に知らせること (職場の上下関係にかかわらず。この場合、個人の意見や憶測は含まない方が好ましい。)
So 相	Bàn thảo 相談	Khi tiến hành phán định công việc, phải lắng nghe ý kiến tham khảo của cấp trên/người có kinh nghiệm/đồng nghiệp (trường hợp này cũng hầu như không quan trọng cấp bậc trên dưới) 業務判断を行う際に上司や先輩、同僚に参考意見を聞くこと (この場合、職場の上下関係はあまり関係しない。)



Điều quan trọng trong “Ho-Ren-So” việc “Tự giác thực hiện”

「報・連・相」は、上記の事柄を “自らが行う” ということがポイント

→ Có người nói chuyện với nhau thế này: “Nếu cấp trên hỏi thì tôi báo cáo” “Thế là tôi đã thực hiện được “Ho-Ren-So””.  
Như thế là sai lầm.

「上司から尋ねられたら報告をする」、「自分は “報・連・相” は出来ている」という会話を聞くことがある。これは間違い。

# Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn 日系企業が求める人材とは

## ● PDCA

Được đề ra bởi Walter Shewhart và Edwards Deming, 2 người Mỹ đã xây dựng cách quản lý chất lượng sau Thế chiến II. Vì thế, phương pháp này còn được gọi là chu trình Shewhart (Shewhart Cycle) hay Bánh xe Deming (Deming Wheel).

第二次世界大戦後、品質管理を構築したアメリカの ウォルター・シューハート、エドワーズ・デミング らが提唱した。このため、シューハート・サイクル (Shewhart Cycle) またはデミング・ホイール (Deming Wheel) とも呼ばれる。

<b>Plan</b>	<b>Kế hoạch 計画</b>	<b>Lập kế hoạch</b> 業務計画を作成する
<b>Do</b>	<b>Thực hiện 実行</b>	<b>Tiến hành công việc theo kế hoạch</b> 計画に沿って業務を行う
<b>Check</b>	<b>Kiểm chứng 実行の検証</b>	<b>Xác nhận xem công việc có thực thi theo kế hoạch không</b> 業務の実施が計画に沿っているかどうか確認する
<b>Action</b>	<b>Hành động cải tiến 改善アクション</b>	<b>Điều tra phần thực hiện không theo kế hoạch và đối ứng</b> 実施が計画に沿っていない部分を調べて処置をする

Khi thực hiện tuần từ 4 bước trên đến lúc kết thúc 1 chu trình, thì bước Action cuối cùng sẽ liên kết với chu trình PDCA tiếp theo, đẩy từng chu trình lên mức cao hơn giống như vẽ vòng xoắn (Spiral up), cải tiến công việc một cách liên tục.

この4段階を順次行って1周したら、最後のActを次のPDCAサイクルにつなげ、螺旋を描くように1周ごとにサイクルを向上(スパイラルアップ、spiral up)させて、継続的に業務改善する。



## Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn 日系企業が求める人材とは

### ● QCD

<b>Q</b>	Quality	品質	Chất lượng
<b>C</b>	Cost	コスト	Chi phí
<b>D</b>	Delivery	量・納期	Bảo đảm số lượng – hạn giao hàng

Tiến hành công việc  
企業活動の基本



Phải cân bằng các yếu tố và thực hiện một cách đồng thời, đồng đều  
Q,C,D, 全てバランスをとって、同時に、同レベルで実現しなければならない



# Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn 日系企業が求める人材とは

## ● QCD

Q

Quality

品質

Chất lượng

→ Kỹ thuật & năng lực quản lý phải đảm bảo SX đạt được tiêu chuẩn chất lượng yêu cầu, ổn định và liên tục duy trì

要求される品質基準をクリアし安定して継続的に生み出す技術と管理能力

... Không phải “nằm trong dung sai là OK” mà phải đạt tới tâm chuẩn dung sai một cách ổn định  
“公差”内に入れば良いのではなく“公差”中心を安定的に狙う力

→ Không đơn thuần chỉ là “Tỷ lệ đạt”, mà phải nâng cao năng lực “đạt thẳng”  
単に“合格率”が全てでなく、“直行”の能力を上げる

... Dù kết quả là đạt, nhưng nếu nhờ sửa đi sửa lại mà đạt thì cũng không thể nói là có năng lực tạo ra chất lượng ổn định

結果が合格でも、“手直し”を繰り返した結果での合格では安定した品質を生み出す力とは言えない

... Những lãng phí về sức lực, thời gian, nguyên vật liệu gây ra bởi việc sửa hàng không chỉ ảnh hưởng làm yếu tố Q không ổn định mà còn ảnh hưởng lớn tới C và D.

“手直し”による労力、時間、資材の無駄は、Qの不安定への影響のみならずC、D、に大きな悪影響

→ Tổ chức làm sao để ai làm cũng có thể duy trì được chất lượng như nhau  
誰が従事しても同じ品質を維持できる仕組み

... Phải có quy định và quản lý thực hiện làm sao để ai, bất cứ khi nào cũng có thể tạo ra được chất lượng như thế, chứ không phải chỉ “người giỏi” mới quan trọng

“上手い人”が重要なのではなく、誰でも、いつでも、同じ質を生み出すことができるルールと実施管理

# Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn 日系企業が求める人材とは

## ● QCD

<b>C</b>	Cost	コスト	Chi phí
----------	------	-----	---------

→ Hiểu biết về chi phí và ý thức về việc giảm chi phí  
原価に対する理解と原価低減の意識

... "Giá bán" được quyết định dựa trên thị trường

→ Do đó nếu không giảm chi phí (giá vốn) thì lợi nhuận sẽ không tăng lên

“売値”は市場で決まる → 費用(原価)を削減しない限り利益は大きくならない

× Chi phí + Lợi nhuận ⇒ Giá bán  
費用 + 利益 ⇒ 売値

○ Giá bán - Chi phí ⇒ Lợi nhuận  
売値 - 費用 ⇒ 利益

↓  
Giảm Chi phí (= giá vốn) để tăng lợi nhuận  
費用(=原価)を低減し利益を増大

→ Xoá bỏ mọi lãng phí liên quan tới hoạt động sản xuất để giảm chi phí  
生産活動に関係するあらゆるムダを排除して原価(費用)低減を図る

Dựa vào việc giảm chi phí để tăng lợi nhuận  
原価低減によって利益増大をはかる

# Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn 日系企業が求める人材とは

## ● QCD

D

Delivery

量・納期

Đảm bảo số lượng –  
hạn giao hàng

→ Tuyệt đối đảm bảo giao hàng đúng hạn

… Tất nhiên phải đảm bảo “Chất lượng”, “Số lượng” đúng như đã hứa với khách hàng

納期厳守 … 勿論 “質”、“量” の顧客との約束を満たした上で

… Việc bảo đảm hạn giao hàng (= giữ lời hứa với khách hàng) là nền tảng cho sự tin tưởng của khách hàng (= đánh giá)

納期を守る(=顧客との約束を守る)ことは、顧客の信頼(=評価)の基本

→ Không được trữ tồn kho dư thừa

不必要な“在庫”は持ってはいけない



● Cố gắng SX lô nhỏ trong phạm vi có thể  
できるだけ小さいロットで生産する

- Cách nghĩ sai lầm “Chỉ cần gộp lại SX lô lớn là hiệu suất tăng”  
“まとめてつくれたら効率が上がる” という誤り
- Có thể phát sinh tồn kho lãng phí  
ムダな在庫ができる
- Cần có nhà, khu để lưu kho  
在庫場所、建物が必要
- Cần thời gian (nhân lực) quản lý kho  
在庫管理工数(人)が必要
- Cần vận chuyển  
運搬が必要になる
- Chất lượng linh kiện tồn kho bị hao mòn  
在庫部品が悪化する
- Cần bỏ ra những khoản tiền đầu tư lãng phí  
ムダな資金が必要

# Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn 日系企業が求める人材とは

## ● QCD

<b>Q</b>	Quality	品質	Chất lượng
<b>C</b>	Cost	コスト	Chi phí
<b>D</b>	Delivery	量・納期	Bảo đảm số lượng – hạn giao hàng



### Tiến hành công việc 企業活動の基本



- Phải cân bằng các yêu tố và thực hiện một cách đồng thời, đồng đều  
仕事での自らの行動の基本として常に意識する
  - Phải cân bằng -----các yêu tố và thực hiện một cách đồng thời, đồng đều  
仕事の“質” ..... 今自分が実施する仕事に求められる“結果”、“質”は？
  - Phải cân bằng -----các yêu tố và thực hiện một cách đồng thời, đồng đều  
仕事の“コスト” ..... 今自分が実施する仕事にかかる“コスト”は？(自分の給与も含む)
  - Phải cân bằng -----các yêu tố và thực hiện một cách đồng thời, đồng đều  
仕事の“計画”、“納期” ..... 今自分が実施する仕事の完了の“納期”は？そのための“計画”は？

# Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn (Tham khảo)

## 日系企業が求める人材とは（参考）

～Những vấn đề mà tôi yêu cầu chính phủ～  
～求める人材像として行政にお願いした事～

### ◎ Nhân viên tác nghiệp sản xuất 製造オペレーター

- Người hiểu được căn bản của sản xuất và có khả năng thực hiện điều đó với tư cách là người tham gia công việc tại hiện trường “chế tạo vật phẩm”  
「ものづくり」の現場において、そこで従事する者としての基本を理解し実践できる人材
  - Hiểu được ý nghĩa, mục đích của 5S, thực hiện được 5S một cách bình thường trong hoạt động hàng ngày  
5S の意味、目的の理解、そして毎日の生活において普通に実践できる
  - Đạo đức … Ý thức đạo đức về việc tham gia tạo ra sản phẩm mà khách hàng sẽ sử dụng  
モラル … 顧客が使用する製品を作ることに従事するモラル
  - QCD … Ý nghĩa của Q và C và D  
QCD … QとCとDの意味
  - Cải tiến … Cách hiểu đúng đắn và ý thức cải tiến với tư cách là một trong những người chịu trách nhiệm về QCD của việc sản xuất sản phẩm, điều hành công ty  
改善 … 会社運営、製品の製造のQCDを担う一員としての正しい理解と、改善の意識



- Không chỉ mỗi “NV tác nghiệp sản xuất”, mà yêu cầu đối với tất cả các tầng lớp NV nói tới sau đây  
「製造オペレーター」のみならず、この後触れるすべての階層の社員に求められる

# Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn (Tham khảo)

## 日系企業が求める人材とは（参考）

～Những vấn đề mà tôi yêu cầu chính phủ～  
～求める人材像として行政にお願いした事～

### ◎ NV kỹ năng – kỹ thuật gia công 加工技術・技能者

- Người hiểu và nắm bắt được căn bản của việc “chế tạo vật phẩm”, có khả năng tự phát triển kỹ năng của bản thân để làm sao có thể ứng dụng được kiến thức căn bản đó để gia công bất kỳ “vật phẩm” nào

「ものづくり」の基本を理解、修得し、どのような「もの」の加工にもそれを応用できる技能を自らで伸ばすことが出来る人材

→ Căn bản của “chế tạo vật phẩm” : hiện thực hoá việc gia công linh kiện với mức QCD đồng đều, xuất sắc; thực hiện đầy đủ 5S hàng ngày để phục vụ mục đích đó

「ものづくり」の基本 : 優れたQCDバランスの部品の加工を実現、そのための5Sを毎日確りと実行

→ Nếu chỉ đơn thuần là “Gia công giỏi”, thì việc huấn luyện nội bộ sau khi vào công ty là đủ đáp ứng. Cần ở đây là người hiểu được những điều trên, tự giác nâng cao năng lực bản thân, có khả năng tự thử thách bản thân, tự đối phó được với những điều mới.

単に“加工が上手い”だけなら入社後の社内訓練で十分。上記を理解し自らの能力向上、新しいことへの対応やチャレンジに自分で行動できる人材



- Khi nói về kỹ năng nào đó, nhiều người hay nói rằng “Giỏi” là tất cả, tuy nhiên quan trọng hơn cả kỹ năng tạo ra vật có chất lượng xuất sắc nhưng đột xuất là việc đạt tiêu chuẩn chất lượng, hơn nữa phải gia công đạt được kích thước chuẩn nhất trong giới hạn thiết kế cho phép, phải đạt được một cách ổn định, vào bất kỳ lúc nào, với bất kỳ sản lượng nào, giữ mức tiêu thụ nguyên liệu và thời gian ở mức thấp nhất ... Nếu không vận dụng triệt để căn bản của “chế tạo vật phẩm” thì sẽ không thể làm được điều này  
ある技能について“上手い”ことが全てとして語られることが多いが ...  
突出した素晴らしい質のものを作ることができる技能より、品質基準を満たし、しかも設計許容範囲の中心の寸法を、いつでも、いくつでも安定的に、そして材料や時間の消費は最低限で加工することが重要 ... “ものづくり”の基本を確り押さえていないとできない

# Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn (Tham khảo)

## 日系企業が求める人材とは (参考)

~Những vấn đề mà tôi yêu cầu chính phủ ~  
~求める人材像として行政にお願いした事~

### ◎ Kỹ sư エンジニア

- ・ Kỹ sư sản xuất .....  
生産技術者

Kỹ thuật sản xuất là gì 生産技術とは

Khi bắt đầu chế tạo cụ thể một “vật phẩm”, sẽ có quy trình (kế hoạch) thiết kế, dựa theo đó sẽ liên kết với công đoạn tạo ra “vật phẩm” thực tế (sản xuất). Kỹ thuật sản xuất là kỹ thuật thiết kế công đoạn và phương pháp sản xuất làm thế nào để sản xuất với chất lượng cao, dễ làm, hiệu suất cao

具体的に「もの」を作っていく際に、設計する工程(計画)と、それに従い実際に「もの」を作り出す工程(生産)をつなぎ、いかにして品質高く、作りやすく、効率的に生産するか、という方法を工程として設計する技術

→ Sản xuất sản phẩm với QCD ở mức xuất sắc 製品を優れたQCDで具現化する

Kỹ thuật sản xuất làm sao để sử dụng một cách hiệu quả các nguồn lực có hạn (con người, nguyên vật liệu, thiết bị, chi phí) khi sản xuất rất nhiều chủng loại sản phẩm, sản xuất với chi phí thấp mà vẫn đạt được chất lượng tiêu chuẩn một cách ổn định và theo đúng kế hoạch (bao gồm cả việc xây dựng kế hoạch chính xác không lãng phí)

様々な種類の機種を製造するにあたり、それに投入できる限られたリソース(人、資材、設備、コスト)を有効に活用して、基準とおりの品質を安定して、安く、計画通りに(無駄のない計画作りも含む)産出する技術



- ・ Tuy có tổ chức các buổi tham quan nhà máy cho sinh viên ngành kỹ thuật, nhưng rất ít sinh viên có hứng thú với kỹ thuật “chế tạo vật phẩm”  
技術系学生の工場見学会を実施することがあるが、“ものづくり”の技術に興味を持つ学生が少ない

# Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn (Tham khảo)

## 日系企業が求める人材とは（参考）

～Những vấn đề mà tôi yêu cầu chính phủ～  
～求める人材像として行政にお願いした事～

### ◎ Nhân viên quản lý 管理者

- ・ Tạo dựng QCD ở mức xuất sắc và có tính cân đối giữa các yếu tố  
優れた且つバランスのとれたQCDを実現する。
- ・ Nhận thức được các đề tài của tổ chức mình đảm trách nhằm mục đích trên, và xây dựng phương sách giải quyết  
上記のために、担当する組織の課題認識、解決のための方針策定をする
- ・ Tổ chức triển khai phương sách đó. Thực hiện PDCA tại tổ chức đảm trách để tiến hành giải quyết đề tài  
上記方針の展開を図る。担当する組織でPDCAを回して課題解決を行う
- ・ Tổ chức đào tạo nhân lực, tiến hành cải tiến công đoạn nhằm mục đích trên  
上記のための人材育成、工程改善を図る
- ・ Dựa trên chính sách của công ty, chính sách của bộ phận, liên kết với các bộ phận khác đảm nhiệm một phần  
không thể thiếu trong việc hình thành sức mạnh tập thể của tổ chức  
全社方針や部門方針に応じて他部署と連携し、組織の総合力形成の一翼を担う



- ・ Khi nhắc tới Việt Nam với tư cách là điểm đầu tư của doanh nghiệp Nhật, có một điều lo lắng là sự khó khăn trong việc bảo đảm nguồn “Nhân viên quản lý”  
日系企業の投資先としてベトナムが語られる時「管理職者」の確保が難しいことが懸念としてあがる
- ・ Đào tạo nhân lực trong doanh nghiệp, kinh nghiệm xã hội, giáo dục trường học, v.v., có rất nhiều yếu tố, nhưng từ thời sinh viên, nếu học được dù chỉ một điều: “Căn bản của việc vận hành doanh nghiệp = QCD xuất sắc” thì khả năng tương lai trở thành “Người quản lý” sẽ mở rộng rất nhiều  
企業内の人材育成、社会経験、学校教育・・・など様々な理由があるが、“企業運営の基本 = 優れたQCD”  
ということだけでも学生時代から理解できていれば、将来の「管理職者」としての可能性大きく広がる

## Lời cuối 最後に

### ● “Căn bản”

#### “基本”について

- ◎ Giá trị quan về khái niệm “Căn bản” trong công việc  
仕事する上での“基本”についての価値観

### ● “Căn bản”

#### 「すべき事」、「する必要のないこと」

- Cần xem xét lại “Giá trị” của những yếu tố căn  
Cần xem xét lại “Giá trị” của những yếu tố căn  
「すべき事」と、「したい事」「した方がよい事」、  
「する必要のない事」と、「したくない事」「しない方がよい事」を正しく区別



- ◎ Giá trị quan về khái niệm  
仕事の“目的”に対して  
Giá trị quan về khái niệm  
「すべき事」は、手間がかかっても困難でも「実行しなくてはならない」  
Giá trị quan về khái niệm  
手間や困難をできるだけ小さくしてする工夫をして「実行」する。その工夫に「能力」を発揮する

### ● “Căn bản”

#### まわりの人をリスペクトして“チームワークができる”

Nguồn nhân lực mà các công ty Nhật Bản muốn  
日本企業が求める人材とは

Kết thúc  
終

